

Правительство Ленинградской области  
Комитет общего и профессионального образования Ленинградской области  
Государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования Ленинградской области  
«Гатчинский государственный университет»

Утверждаю  
Проректор по образовательной  
деятельности и цифровой  
трансформации  
Е.В. Карпичев  
«19» декабря 2025 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (КОРРЕКЦИОННЫЙ КУРС)»**

Направление подготовки:  
**44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**  
(уровень бакалавриата)

Направленность (профиль) образовательной программы  
«Иностранные языки и история культуры»

Формы обучения  
очная

Гатчина

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык (коррекционный курс)» разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранные языки и история культуры»

Уровень: бакалавриат

Организация-разработчик: ГАОУ ВО ЛО «Гатчинский государственный университет»

Разработчик: заведующий кафедрой иностранных языков, кандидат филологических наук, доктор культурологии, доцент Зыкин А.В.

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «17» октября 2025 г. Протокол №2.

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП



/ Зыкин А.В.

## СОДЕРЖАНИЕ

1

д

н

д

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

с

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на

Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

Фонд оценочных и методических материалов для проведения

Перечень основной, дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для

Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными

Перечень информационных технологий, профессиональных баз данных, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база, необходимая для осуществления

## **1. Пояснительная записка (цели и задачи) освоения дисциплины (модуля)**

Дисциплина «Иностранный язык (коррекционный курс)» является факультативной дисциплиной при подготовке бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Математика и физика».

Цель дисциплины: формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемых языков; повышение уровня коммуникативно-речевой компетенции студентов на английском языке.

Задачи дисциплины:

- формирование навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке в различных сферах профессионального и межкультурного взаимодействия;
- формирование навыков публичной речи, ведения и организации общественной дискуссии;
- овладение основами речевой культуры и навыками профессиональной презентации и самопрезентации для решения задач процесса обучения в общеобразовательной школе;
- формирование навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке в различных сферах профессионального и межкультурного взаимодействия;
- формирование навыков публичной речи и ведения и организации общественной дискуссии;
- овладение основами речевой культуры и навыками профессиональной презентации и самопрезентации для решения задач процесса обучения в общеобразовательной школе.

Дисциплина является факультативной. После изучения дисциплины обучающиеся смогут использовать сформированные компетенции в процессе защиты выпускной квалификационной работы (ВКР) и в дальнейшей профессиональной деятельности.

Дисциплина реализуется в рамках Блока «Факультативы», является необязательной для освоения обучающимися.

## **2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Дисциплина «Иностранный язык (коррекционный курс)» участвует в формировании следующей (их) компетенции (й):

Компетенция	Индикатор	Дескриптор
-------------	-----------	------------

-	-	-
---	---	---

### 3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Д

И  
с  
ц  
и  
п

л

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, (108 академических часов, 1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам).

т

Курс, семестр		2 курс, 3 семестр	Всего, ак. часов
Общая трудоемкость (всего ак. часов / з.ед)		108/3	108/3
Практические занятия		48	48
Самостоятельная работа		41	41
Другая контактная работа		1	1
Вид промежуточной аттестации (конт. раб. **/самост. раб.)	Зачет с оценкой	0,25/17,75	18

к  
о  
р  
р  
е  
к  
ц  
и  
о  
н  
н  
ы  
й

к

**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

№	Наименование раздела дисциплины (тема)	Трудоемкость					Содержание
		всего	Контактная работа				
			лекции	практич. занятия	лабор. занятия	самост. работа	
2 курс 3 семестр							
1.	Тема 1. Условия эффективного речевого взаимодействия. Коммуникативные барьеры и их профилактика.	15	-	8	-	7	Принципы и приёмы эффективного речевого взаимодействия в устном общении различных регистров. Коммуникативные барьеры различных типов: логический, семантический, стилистический, фонетический. Способы их профилактики.
2.	Тема 2. Речевая самопрезентация и вербальный имидж.	15	-	8	-	7	Вербальная и невербальная самопрезентация: речевой имидж оратора и коммуниканта.
3.	Тема 3. Техника речи.	15	-	8	-	7	Техника речи и приёмы её совершенствования.
4.	Тема 4. Публичное выступление.	15	-	8	-	7	Коммуникативные цели и виды публичного выступления. Убедительность, доказательность, логичность. Виды аргументов и способы аргументирования. Построение информационной речи. Структура, подготовка и произнесение пробной убеждающей (побуждающей) речи.
	Тема 5. Типология риторических дискурсов.	15	-	8	-	7	Классификация речей (дискурсов): совещательные, судебные, эпидейктические. Монологические дискурсы (информативный, эмотивный, фигуративный). Диалогические дискурсы (беседа, интервью, переговоры, их подготовка и проведение). Теоретические

							посылки и практические следствия.
	Тема 6. Риторические приемы в полемике.	14	-	8	-	6	Организация полемики: риторические тактики и уловки.
	Др. контакт.	1					
	Зачет с оценкой	18		0,25		17,75	
	Итого	108	-	49,25		58,75	

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ак. часы	Форма контроля
1.	Подготовка к практическим занятиям: поиск необходимой информации, обработка информации, освоение новой лексики, подготовка к обсуждению изучаемой темы	20	Словарные диктанты, презентация, ответы на дискуссионные вопросы
2.	Подготовка к текущему контролю (тестирование, монологи, диалоги)	21	Тесты Темы монологов Ролевые карты
3.	Подготовка к промежуточной аттестации (вопросы к экзамену, итоговый тест)	17,75	Устное собеседование, тестирование

Для самостоятельной работы по дисциплине (модулю) обучающиеся используют следующее учебно-методическое обеспечение:

1. Кузнецова Т.С. Английский язык: устная речь [Электронный ресурс]: практикум / Т.С. Кузнецова. – 2-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА; Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2018. – 268 с.
2. Ершова Н.Б., Мирон О.Л. English for the humanities. Английский язык для бакалавров гуманитарного профиля: учебное пособие. – Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2023. – 84 с.

Фонд оценочных и методических материалов по дисциплине «Иностранный

я

з

ы

к

в

п

р

о

## 7. Фонд оценочных и методических материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### Примерные задания для проведения промежуточной аттестации

1. Лексико-грамматический тест.
2. Чтение, перевод и пересказ текста.
- Беседа с экзаменатором по тематике текста.
4. Перевод с русского языка на английский с листа предложений, содержащих изученные грамматические явления и активную лексику.

#### 1. Примерные задания для лексико-грамматического теста

1. *Multiple Choice. Choose the correct answer. Only one answer is correct.*
  1. My new mobile phone is \_\_\_\_ the old one.  
A most expensive of B expensive as C more expensive than
  2. We will arrive \_\_\_\_ 5 o'clock \_\_\_\_ Sunday morning.  
A in, in B at, in C at, on
  3. Last week I had \_\_\_\_ meeting with my business partner in \_\_\_\_ Edinburgh while I was traveling in \_\_\_\_ United Kingdom.  
A a, -, the B the, -, - C a, -, -
  4. You never have \_\_\_\_ interesting to tell me.  
A anything B nothing C something
  5. These days anybody can afford traveling, it doesn't cost \_\_\_\_ money.  
A many B much C little
  6. There are never \_\_\_\_ taxis if you want one.  
A some B any C no
  7. The children aren't here \_\_\_\_ the moment, but they will be back \_\_\_\_ ten minutes.  
A on, at B at, in C at, during
  8. We didn't take \_\_\_\_ flowers with us. We hoped to buy some on the way.  
A much B any C some

2. *Fill in the gaps with the words from the list according to the description in brackets: powerful, confident, cheerful, proud, friendly.*

#### **NUMEROLOGICAL ASTROLOGY**

- Add the four numbers of the year of your birth together, e.g. 1972  $1+9+7+2=19$ .*
19. *Find the Numerological Astrological sign that corresponds to you.*

**Air (16-20)** You are a **1** \_\_\_\_ (*showing you like people*) sort of person — sociable, **2** \_\_\_\_ (*happy and bright*) and good fun to be with. You like to have a laugh and you are **3** \_\_\_\_ (*sure that you can do things successfully*) in most social situations. You are not always very sensitive and some people may think you are selfish.

**Water (25 - 30)** You are a secretive person and you may appear **4** \_\_\_\_ (*feeling*



*pleased about something you have done or you own*) to people who do not know you well. You do not have enemies and you have a natural authority, but you find it hard to talk about yourself. You appear **5** \_\_\_\_ (*strong and influential*), although you are not always very sure of yourself.

3. *Phonology. In three of the four words, the underlined part is pronounced the same; in the fourth word, the underlined part is pronounced differently. Find the fourth word.*

Weight	Height	<u>E</u> ight	<u>V</u> ein
<u>G</u> reat	<u>B</u> read	B <u>r</u> ea	<u>S</u> teak
En <u>o</u> ugh	Cou <u>g</u> h	Thou	Rou <u>g</u> h
<u>A</u> ccurate	<u>A</u> cc <u>e</u> pt	<u>A</u> cci	Succ <u>e</u> s
<u>w</u> ait	<u>t</u> rain	dent	s
		<u>s</u> aid	<u>p</u> aid

4. *In the text which you are going to read some parts have been taken out. These extracts are listed below the article. Complete each gap with the appropriate extract.*

You have probably heard of the British tradition of taking tea at 4pm. But does it really exist? Actually, it does, and every day, millions of Brits stop work to take part in this tradition that goes back centuries.

The British **1** \_\_\_\_\_. Some have as many as 10 or 20 cups a day. And this custom is common among all classes, including the workers on a break, and **2** \_\_\_\_\_. The special time to enjoy tea is during the day at approximately 4pm. Some take their afternoon tea at home, while **3** \_\_\_\_\_, which can be found all over Britain.

The famous tradition began when companies started shipping tea from India to Britain in the late 17<sup>th</sup> century. At that time, it was common to have large breakfasts, a very light lunch at about 1pm, and nothing else until dinner at about 8pm. So **4** \_\_\_\_\_ that people felt hungry and had some tea. Soon afternoon tea developed its own ritual and set of rules. The fine porcelain cups were carried on a silver tray; each guest had a napkin and tried to balance **5** \_\_\_\_\_ on the floor. Soon people started adding special items of food for their guests to enjoy – things that are still eaten today. The most typical things are small cakes, crumpets, muffins and scones. Sandwiches are also popular and the most typical ones are cucumber sandwiches.

In modern London the place to really experience the tea-taking ceremony is at the Ritz in London. A pianist plays there and gentlemen **6** \_\_\_\_\_. And you have to make reservation six months in advance.

**A** have to wear a jacket and tie

**B** drink enormous quantities of tea

- C others enjoy their cup in tearooms
- D a full cup and a plate with cakes without dropping anything
- E it was perfectly logical
- F posh ladies in their country mansions

## 2. Примерный текст для чтения, перевода и пересказа

Genealogy, or researching your family tree, is a hobby that can rapidly develop into an obsession. Before you start looking for your own ancestors, read this advice from genealogist Maria McLeod.

The first question to ask yourself is why you want to research your family tree. Genealogy is not about discovering that you are the heir to the throne of an unknown country. It's about finding out more about yourself. For most people the important question is 'why am I like I am?'. You might not look like other members of your immediate family and you want to know where your green eyes or curly hair come from. You may be curious about why you have such a quick temper or are utterly hopeless at mathematics. You may even be suffering from a medical condition and want to know if something in your genetic makeup has caused it.

Another common motive for researching your family tree is that you plan to visit the place that your ancestors came from and you secretly hope that you will find some long-lost cousins with whom you can share your memories. There can be few more exciting things than meeting a distant cousin who is living on the other side of the globe and finding that she looks just like your younger sister. But you should also bear in mind that they may not necessarily want to have anything to do with you. Sometimes there are skeletons in the cupboard that you and your branch of the family are unaware of, but which are still fresh in the minds of your more distant relatives.

This brings up an important aspect of this kind of research that some people do not anticipate. Of course, you want to find out about yourself and what makes you 'you', but you may not be so keen on discovering some unpleasant facts about your relatives. Your ancestors were human beings too and there is no reason to expect them to have led blameless lives. It is all part of your own history, after all, and if you are going to do the research, you should accept this fact and understand that you cannot change it.

Once you are clear about your motives, you need to take a moment to think about just how many ancestors you might have and how far back you intend to go. You have, no doubt, thought about your parents' parents and your parents' parents' parents; you may even know quite a bit about them. But go back ten generations and the picture becomes much more complicated. To begin with, many more people are involved. You can work it out for yourself. You may be descended from no fewer than 1024 people through ten generations and that means there are a lot of different individuals to trace and stories to check. This can mean that you spend hours going through official records, either in person at the records office or on the Internet. Are you prepared for such a huge task?

Simply starting the search can be overwhelming and right now you are

probably asking yourself 'Where do I begin?'. I have prepared a report which will put you on the right path to finding your family history. When you get this report, you will have a step-by-step method to follow. The report tells you where to begin and what kind of items you are searching for. It will also provide you with a great way to organize what you find so that future generations will benefit from your search. There will be dead ends and false trails that will have you tearing your hair out but once you start to experience a little success, you will be hooked. And, with my report, you will experience success. I guarantee it!

3. Примерные вопросы экзаменатора для беседы по тексту

Are you interested in your family history? Why? How far back can you go?

4. Примерные предложения на перевод:

1. Сколько комнат в этой квартире? – Две и кухня. Квартира небольшая, но светлая, удобная и уютная.
2. Вы должны либо исправить все ошибки в контрольной работе либо ответить все правила устно.
3. В нашем университете учатся студенты разных национальностей. Все они стараются отмечать традиционные праздники своих стран.
4. Его мама – из Южной Америки, и, хотя он не говорит по-испански, он понимает практически все.
5. Извините, пока я ничего не могу для вас сделать. Не могли бы подойти немного позже?

Комплект заданий и этапов формирования компетенции представлен в Фонде оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине, оформленный отдельным документом, представлен в приложении к РПД.

**8. Перечень основной, дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

**а) основная литература:**

- 1) Практический курс английского языка. 1 курс : учеб. для студентов вузов / [В.Д. Аракин и др.] ; под ред. В.Д. Аракина. — 6-е изд., доп. и испр. — М. : Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2012. — 536 с. : ил. — (Учебник для вузов).
- 2) Кузнецова Т.С. Английский язык: устная речь [Электронный ресурс]: практикум / Т.С. Кузнецова. — 2-е изд., стер. — М.: ФЛИНТА; Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2018. — 268 с.



деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо) должны развиваться одновременно, не пренебрегайте одними в пользу других. Особенность иностранного языка как дисциплины в том, что его невозможно освоить за одну ночь, не оставляйте весь учебный материал до экзамена.

Предлагаем вам ознакомиться с рекомендациями по выполнению самостоятельной работы, подготовке к лабораторным занятиям и зачету с оценкой.

### **Методические указания по выполнению самостоятельной работы**

Целью самостоятельной работы является закрепление и расширение полученных теоретических знаний и приобретение практических умений и навыков во всех видах речевой деятельности.

Самостоятельная работа по дисциплине включает в себя самостоятельное изучение некоторых аспектов, подготовку к лабораторным занятиям, работу со словарем, выполнение перевода текстов, подготовку к экзамену. Для самостоятельной подготовки мы рекомендуем пользоваться конспектами лабораторных занятий, а также рекомендованной учебной литературой.

При выполнении перевода рационально подходите к выбору словаря и вспомогательных технических средств. Помните, что вам нужен хороший словарь, а не переводчик, который автоматически выполнит работу за вас.

Практика преподавания подтверждает высокую эффективность самостоятельных занятий (1-2 часа в день).

### **Методические указания по подготовке к лабораторным занятиям**

Целью лабораторных занятий является закрепление изученного теоретического материала, формирование умений и навыков его практического применения в процессе выполнения конкретных заданий в формате индивидуальной, парной и групповой работы под руководством преподавателя.

Для подготовки к лабораторному занятию учащемуся необходимо изучить теоретический материал по данной теме, актуализировать необходимую лексику. Для закрепления пройденного материала необходимо выполнить соответствующее домашнее задание. Если выполнение заданий вызывает затруднения, необходимо обратиться за консультацией к преподавателю.

### **Методические указания для подготовки к зачету с оценкой**

Цель промежуточной аттестации (зачет с оценкой) - оценить работу студента на определенном этапе обучения и сформированные в результате этой работы умения и навыки практического применения изучаемого языка.

Экзамен проводится в устной форме по билетам, утвержденным заведующим кафедрой. Экзаменационный билет включает в себя три вопроса и его состав доводится до студентов заранее. Экзамен предваряет консультация, где учащиеся имеют возможность задать вопросы.

Подготовка к экзамену начинается с самого первого занятия, и регулярная работа является залогом успешного результата. Перед экзаменом повторите активную лексику, просмотрите конспекты лабораторных занятий,

освежите в памяти изученную грамматику.

При работе с текстом прочитайте его как минимум дважды, определите основную мысль, выделите ключевые слова, с опорой на которые вы будете строить пересказ. Не старайтесь заучить текст, полагайтесь на доступные вам языковые средства. Тематика текста полностью соответствует темам, изученным в рамках курса.

Беседа с экзаменатором также не выходит за рамки изученной тематики. Не волнуйтесь и внимательно слушайте вопрос, уточняйте с помощью вопросов, если не уверены, что поняли правильно.

Задание на перевод предложений с русского языка на иностранный имеет своей целью проверить владение как грамматикой, так и активной лексикой. Внимательно читайте задание и в первую очередь постарайтесь определить, какие языковые явления оно включает.

Решение преподавателя об итоговой оценке принимается по результатам устного ответа и выполненного письменного (тестового) задания, в зависимости от шкалы оценки.

В качестве источника дополнительных материалов рекомендуется пользоваться информацией открытого доступа сети Internet (данными информационно-правовых и образовательных порталов, официальных сайтов министерств, ведомств, отдельных организаций, данными государственной статистики, результатами экспертно-аналитических обзоров). Рекомендуется также использовать электронно-библиотечные системы.

## **10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины «Иностранный язык» инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья,

имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения, а также пребывание в указанных помещениях. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

# **11. Перечень информационных технологий, профессиональных баз данных, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

- 1) Операционная система (Microsoft Windows Проприетарная);
- 2) Пакет офисных программ Microsoft Office (MS Word, MS Excel, MS Power Point, MS Access, MS Publisher и др. Проприетарная);
- 3) Программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (Foxit Reader GNU Lesser General Public License);
- 4) Web-браузер (Mozilla Firefox GNU Lesser General Public License);
- 5) Автоматизированная информационная библиотечная система

Справочно-правовая система «Консультант Плюс»

- 7) Реферативная и справочная база данных рецензируемой литературы

- 8) Политематическая реферативно-библиографическая и

Н  
а  
у  
ч  
н  
ы  
м  
б  
ы  
р  
я  
я  
д  
а  
н  
н  
ы  
х  
р  
б  
б  
я  
и

9  
1

## **Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Наименование
<b>Специализированные аудитории:</b>
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации / компьютерный класс / помещение для самостоятельной работы*
<b>Технические средства обучения:</b>
компьютеры с программным обеспечением, указанным в п.11
<b>Специализированные аудитории:</b>
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации*
<b>Технические средства обучения:</b>
экран настенный

мультимедийный проектор
компьютер с программным обеспечением, указанным в п.11

*Аудитории конкретизируются в справке МТО*